

Identification

<i>Bien proposé</i>	Cathédrale de Bagrat et monastère de Ghélati
<i>Lieu</i>	District de Tkibuli
<i>Etat partie</i>	République de Géorgie
<i>Date</i>	28 octobre 1993

Justification émanant de l'Etat partie

L'apparence extérieure de la cathédrale de Bagrat est monumentale, variée et élancée. Ses proportions parfaites, ses moulures artistiques, ses décorations, ses arcs, la légèreté de sa construction surprennent et fascinent le visiteur. La cathédrale prouve le rapide développement de la décoration architecturale en Géorgie en moins d'un demi-siècle. La très grande valeur artistique de la cathédrale de Bagrat dépasse largement les limites de la région, elle est l'un des monuments de l'architecture chrétienne médiévale les plus extraordinaires.

Le monastère de Ghélati est un ensemble historique bien préservé. Il est important en raison de ses mosaïques, de ses peintures murales et de ses ferronneries et émaux. Ghélati n'était pas simplement un monastère, il était aussi un centre de science et d'éducation ; l'académie installée dans le monastère était l'un des établissements culturels les plus importants de la Géorgie ancienne. En raison de sa grande qualité architecturale et de la richesse artistique des merveilles qu'il recèle, le monastère de Ghélati est un trésor culturel unique et un cas rare dans l'histoire de la culture mondiale.

Histoire et Description*Histoire*

Les plus anciens éléments relatifs à Kutaïssi découverts à ce jour remontent au 6ème siècle de notre ère, période où l'Empire byzantin et la Perse combattirent pour conquérir la Géorgie. A cette époque, Kutaïssi était une ville typique du début du moyen âge avec une forteresse au sommet d'une colline surplombant une ville ceinte de murs et construite à l'endroit où un pont enjambait la rivière Rioni. Au cours de la première moitié du 8ème siècle, pendant le règne du roi Archil, la ville connut une très forte expansion. Elle fut choisie comme résidence royale au milieu du 8ème siècle quand la Géorgie orientale fut occupée par les Arabes ; elle connut son apogée aux 10 et 11èmes siècles.

La construction de la cathédrale de Bagrat, sur l'ordre de Bagrat III, premier roi de la Géorgie unifiée, commença pendant le dernier quart du 10ème siècle et fut terminée au tout début du 11ème siècle. Cette nouvelle étape de l'évolution architecturale de la ville symbolisa la fin des luttes engagées pour unifier le pays. La cathédrale fut consacrée en grande pompe en présence des représentants de toutes les régions de Géorgie.

Le monastère de Ghélati appartient à "l'Age d'or" de la Géorgie médiévale, période de solidité politique et de croissance économique qui dura pendant le règne du roi David IV (le Constructeur) et celui de la reine Tamar. David commença la construction du monastère en 1106 ; elle fut terminée en 1130 sous le règne de son fils et successeur Demétré. L'une de ses fonctions fut de servir de lieu de sépulture à la famille royale de Géorgie. C'est pourquoi, il devint un domaine royal. Autre destination, le monastère abrita l'Académie, projet cher au coeur d'un roi érudit. L'Académie entre autres projets, traduisit en géorgien des textes religieux et séculiers et enseigna de nombreux sujets.

Des bâtiments furent ajoutés au monastère tout au long du 13ème et au début du 14ème siècle mais il

arriva une période d'invasions et de révoltes internes qui provoquèrent de nombreux dégâts jusqu'à ce qu'en 1510, les envahisseurs Turcs soient à l'origine d'un incendie qui détruisit l'église. Les travaux de restauration commencèrent dès le début du 16ème siècle quand le monastère devint la résidence du *katolicos* de Géorgie occidentale ; ils se poursuivirent aux 17ème et 18ème siècle.

En 1691, les Turcs envahirent à nouveau la Géorgie et firent sauter la cathédrale : les toits et le dôme s'effondrèrent. Les porches sud et ouest restèrent intacts jusqu'à la fin du 19ème siècle mais ils sont également en ruines aujourd'hui. Le monastère de Ghélati échappa à la destruction mais perdit son rôle épiscopal au début du 19ème siècle quand la Géorgie fut annexée par la Russie.

Description

La *cathédrale de Bagrat* est située au centre de Kutaïssi, sur une colline sur la rive gauche de la rivière Rioni en surplomb de la vieille ville. On y accède par un long escalier sinueux.

Le bâtiment est en ruines depuis 1691. Des chapiteaux richement décorés et des fragments de piles et de voûtes sont disséminés un peu partout à l'intérieur. Son plan est cruciforme ; les bras est, sud et nord se terminent par des absides semi-circulaires alors que le bras ouest est terminé par un côté droit. Le dôme central était porté par quatre piliers libres et le toit d'origine était voûté en berceau. Le côté ouest se prolongeait au-delà des murs principaux pour s'aligner avec les bras nord et sud du transept, créant une grande structure à deux étages et soulignant le plan cruciforme avec dôme quand on la regarde de l'extérieur. Différentes approches sont décelables quant au traitement des éléments décoratifs des façades, quant aux chapiteaux, et aux bases manifestant des choix successifs des divers maîtres d'oeuvre.

Peu de temps après la fin de la construction, une tour de trois étages fut édiflée dans l'angle nord-ouest. Chaque étage consiste en une pièce unique avec un âtre et des niches. On pense qu'il s'agissait de la résidence de l'évêque de Kutaïssi. Des porches monumentaux furent ajoutés au sud et à l'ouest avec une forme d'un style nouveau avec des motifs représentant des animaux, des oiseaux et des plantes.

Le *monastère de Ghélati* est situé à 12 km de Kutaïssi. Le domaine est entouré d'un mur de pierres ouvert aujourd'hui sur le côté nord tandis qu'à l'origine on le franchissait par un porche au sud où est abritée la tombe de son fondateur, David le Constructeur. L'église principale est au centre de l'enceinte, elle est encadrée par l'église Saint-Georges à l'ouest et par l'église Saint-Nicolas avec ses deux étages tandis que l'Académie se trouve derrière elle. Un cours d'eau coule vers le nord-ouest avec un clocher sur la rive.

L'église de la Vierge est cruciforme et a un dôme. L'intention d'origine était de l'entourer d'un déambulatoire sur trois de ses côtés. Le projet initial fut modifié sous le règne de Demétré qui lui préféra une annexe avec un porche au sud, le narthex à l'ouest puis d'autres annexes furent ajoutées au nord au cours du 13ème siècle. Cependant de nombreuses précautions furent prises pour que l'intégrité du bâtiment soit préservée.

La masse externe de l'église est allégée par les arcades décoratives que l'on trouve sur toutes ses façades et qui renforcent sa forme élancée. L'intérieur surmonté d'un grand dôme associe espace et solennité avec des flots de lumière pénétrant par les nombreuses fenêtres. L'entrée principale avec trois portes est à l'ouest. L'oeil est immédiatement attiré par les mosaïques du 12ème siècle décorant la voûte de l'abside et qui représentent la Vierge à l'Enfant avec deux archanges en couleur sur un fond d'or. Les fresques couvrant les murs sont plus récentes, elles dépeignent des scènes bibliques et des personnages historiques dont David IV le Constructeur. Une inscription rappelle que les peintures murales ont été remises à neuf au cours de la première moitié du 16ème siècle mais l'on sait qu'à plusieurs reprises, elles ont fait l'objet de travaux de rénovation.

Les annexes ont aussi gardé des éléments décoratifs, dont par exemple les restes de peintures du début du 12ème siècle sur les murs de l'annexe ouest qui représentent les sept conciles oecuméniques et dans l'annexe sud, les portraits royaux du 13ème siècle ou encore dans l'annexe nord, les peintures des 15-17èmes siècles représentant un couronnement.

L'église Saint-Georges est une structure du 13ème siècle, haute avec un dôme et trois absides saillantes. Le dôme est soutenu par deux massives colonnes de pierre et les angles des absides. Elle est bien éclairée par un grand nombre de fenêtres. On trouve des fragments des peintures murales d'origine préservées dans le

porche ouest. Les peintures de l'église principale sont du 16ème siècle.

L'église Saint-Nicolas de la fin du 13ème siècle est une structure inhabituelle. Elle a deux étages et le rez-de-chaussée est ouvert sur les quatre côtés par des arcs. La petite église avec un dôme est au dernier étage ; on y accède par un escalier de pierres (ajouté postérieurement en remplacement de l'échelle de bois qui en permettait originellement l'accès). Cette église a la forme d'un polyèdre et surmonte une section inférieure massive.

Un baldaquin voûté en pierres porté par quatre colonnes a été construit au 12ème siècle au-dessus d'une source au nord de l'église principale. Au 13ème siècle, une pièce et un clocher ouvert ont été ajoutés à cette structure.

Les bâtiments de l'Académie datent du règne de David le Constructeur. Il s'agit d'une grande structure éclairée par de grandes fenêtres en arc. Un porche richement décoré a été ajouté au 14ème siècle au centre des trois entrées d'origine. On y accédait également au sud par un passage sous un grand arc. Initialement, les murs étaient peints et des sièges de pierre étaient disposés le long des murs. Quand, à la fin du moyen âge, elle perdit sa fonction d'académie, elle devint un réfectoire.

Gestion et Protection

Statut juridique

La cathédrale de Bagrat et le monastère de Ghélati bénéficient des dispositions de la loi pour la la Protection des Monuments de la République de Géorgie.

Tous deux appartiennent à l'Etat et sont administrés par le Patriarche de Géorgie.

Gestion

L'administration formelle des deux biens est sous la responsabilité du Patriarche de Géorgie. Cependant, cette fonction est, en réalité partagée avec la Réserve-Musée de Kutaïssi-Ghélati et le Conseil pour la Protection des Monuments de la République de Géorgie. Ce dernier organe est chargé des travaux de restauration et de conservation.

L'agglomération urbaine de Kutaïssi et ses environs immédiats sont protégés par une série de zones complémentaires désignées. Les deux biens proposés pour inscription sur la Liste du Patrimoine mondial sont situés dans une "zone de protection stricte". La ville historique est protégée en sa qualité "d'ensemble paysage culturel, historique et naturel". Enfin, les environs à l'est de la ville sont une "zone sub-urbaine culturelle et récréative et un paysage historique et anthropogénique de protection et de restauration". Cette dénomination porte aussi sur une zone de paysage et de grottes karstiques et sur un parc forestier naturel.

Conservation et Authenticité

Historique de la conservation

Un programme systématique de conservation et de restauration portant sur la cathédrale de Bagrat a commencé en 1951. A présent, une étude scientifique du monument est en cours. Les piles soutenant le dôme ainsi que les murs ont été partiellement restaurés tandis que d'autres projets sont à l'étude. Les travaux sont réalisés par le Conseil Supérieur pour la Protection des Monuments de la République de Géorgie.

Une grande campagne de restauration concernant le monastère de Ghélati a maintenant pris fin. Le monastère est maintenant en bon état et aucun projet de travaux n'est prévu.

Authenticité

La cathédrale de Bagrat est en ruines et doit être considérée *ipso facto* comme complètement

authentique. Le monastère de Ghélati a été utilisé en permanence depuis sa construction et contient, de toute évidence, des éléments qui ont été ajoutés à une époque où les critères modernes de conservation n'étaient pas encore formulés. Cependant, une grande partie de son authenticité tient à son utilisation et à son intégrité de groupe dont rien ne peut être contesté.

Evaluation

Action de l'ICOMOS

Une mission d'évaluation de l'ICOMOS a visité les deux biens en mai 1994. La mission a beaucoup apprécié la qualité des travaux de restauration et de conservation entrepris sur ces biens. Elle a recommandé que des constructions de peu d'intérêt situées dans la zone tampon de la cathédrale de Bagrat soient supprimées. Des recommandations ont aussi été faites pour les mesures d'interprétation des biens et d'autres infrastructures. La mission a exprimé de sérieux doutes au sujet des projets en cours de discussion concernant la reconstruction de la cathédrale, sa reconsécration comme église et la reconstruction de la toiture du bâtiment de l'Académie à Ghélati. Des cartes détaillées indiquant les zones proposées pour inscription et les zones tampon qui manquaient dans le dossier d'inscription ont été remises aux membres de la mission.

Caractéristiques

Les deux biens proposés pour inscription sur la Liste du Patrimoine mondial représentent l'épanouissement de la monarchie féodale dans la Géorgie du moyen âge. En raison de la situation dans ce pays, ils ont développé leur propre identité stylistique. Les deux biens sont la plus parfaite expression de cette identité dans le contexte d'une capitale royale.

Analyse comparative

La nature du développement politique et culturel de cette région du sud-est de l'Europe pendant la période médiévale ainsi que les facteurs géographiques particuliers étaient tels que l'évolution culturelle s'est manifestée sur des trajectoires nationales idiosyncratiques et divergeantes dans chaque pays. L'ICOMOS pense donc qu'il est déraisonnable de soumettre ces monuments à une analyse comparative.

Recommandations de l'ICOMOS pour des actions futures

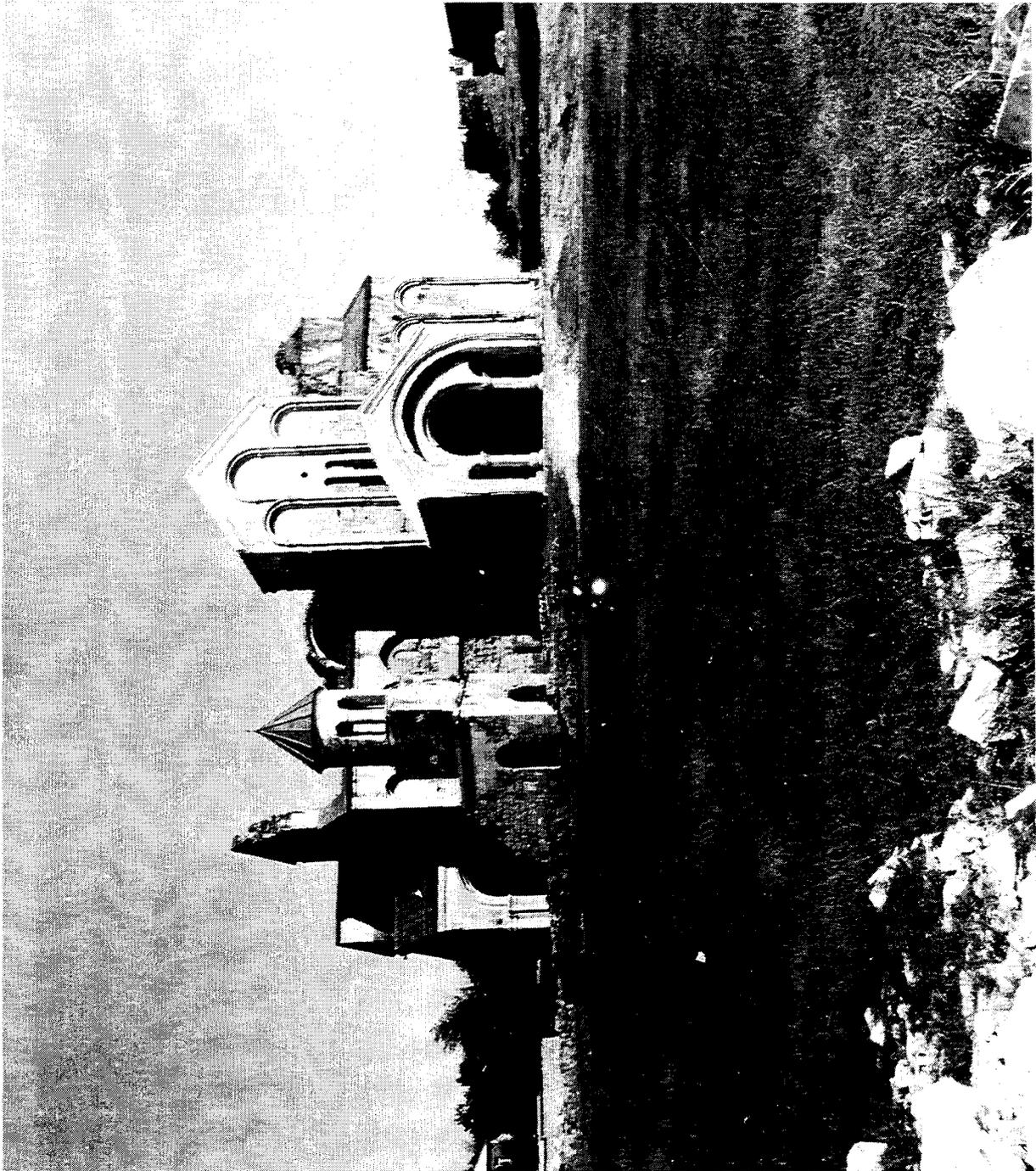
Pour les deux monuments, des cartes ont été fournies précisant les "zones de protection strictes" déterminées par les dispositions légales. Ces zones couvrent des régions relativement grandes qui cependant, semblent correspondre à des zones tampon (dans quelle mesure sont-elles efficaces). L'Etat partie devrait produire des cartes qui montreraient avec précision les limites des monuments proposés pour inscription sur la Liste du Patrimoine mondial.

Recommandation

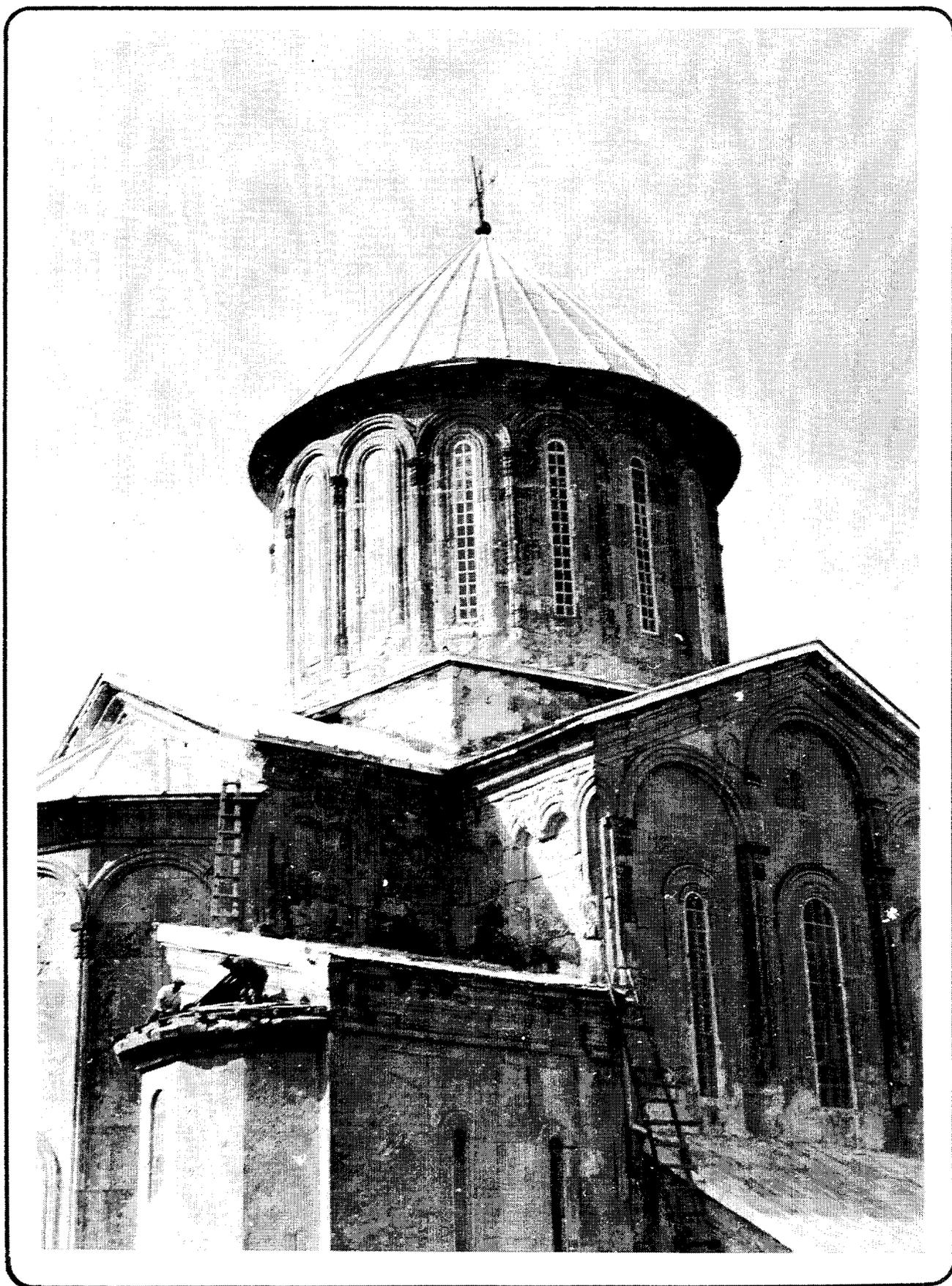
Que ce bien soit inscrit sur la Liste du Patrimoine mondial sur la base du critère iv:

- *Critère iv* La cathédrale de Bagrat et le monastère de Ghélati représentent l'épanouissement de l'architecture médiévale de Géorgie.

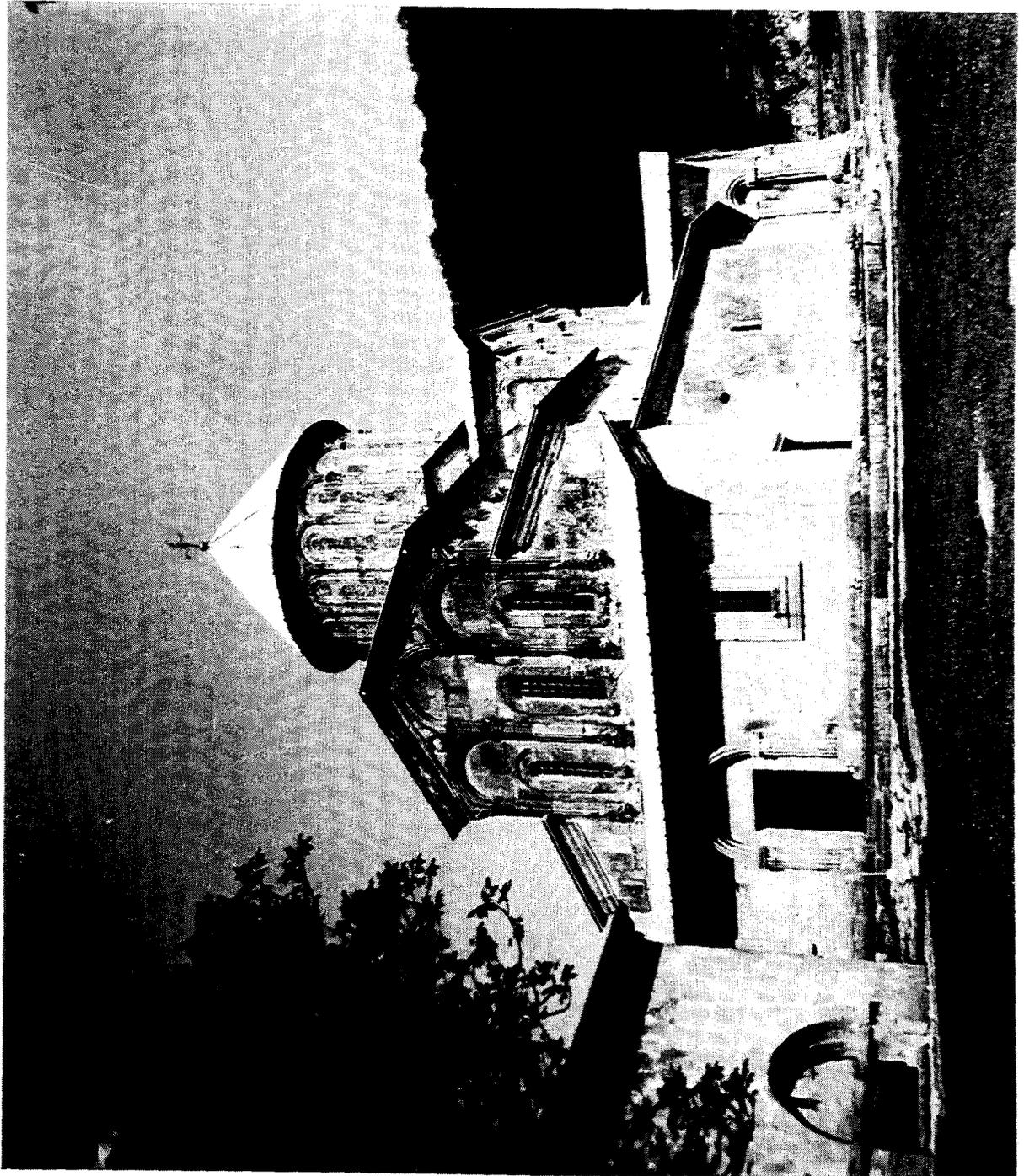
ICOMOS, octobre 1994



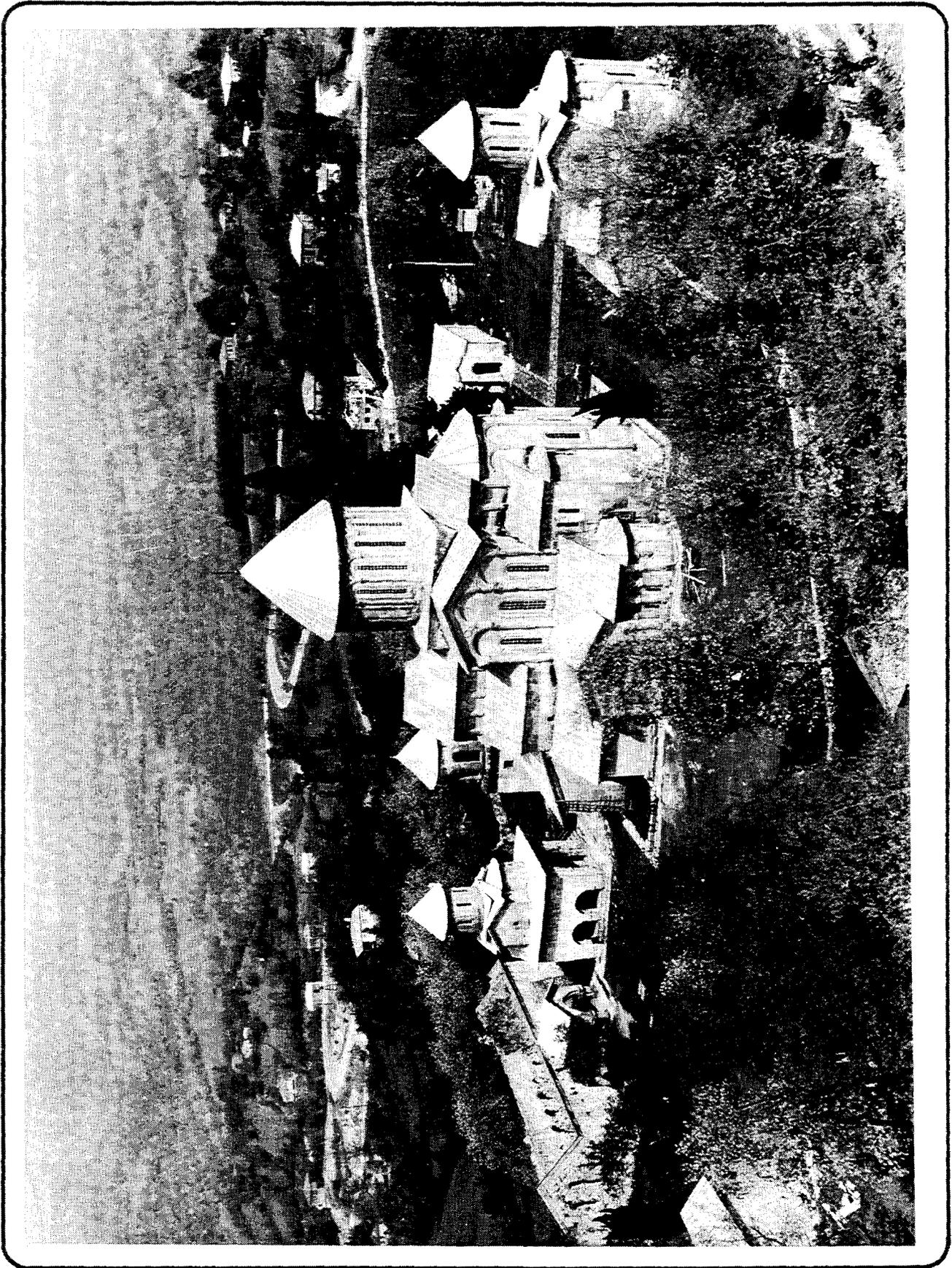
Bagrat : cathédrale, vue du sud-ouest /
Bagrati : Cathedral, seen from the south-west



Ghélati : monastère, vu du nord-est /
Gelati : Monastery, seen from the north-east



Ghélati : monastère, vu du sud-ouest /
Gelati : Monastery, seen from the south-west



Ghélati : vue d'ensemble du monastère /
Gelati : general view of the Monastery